

Patrie dal Friûl

DI BESSOI

DIREZION E MINISTRAZION: UDIN, Contrade di Prampar, 10
Telefôn 2618 — Gurizze, Vie Crispi, 2 - Telefôn 187



ASSOCIAZION AL SFUEJ: par un an, in ITALIE 1000 francs;
für d'ITALIE 1800 - C. C. P. 24/13531 intestât a «PATRIE DAL FRIÛL»

In famée

Une volte si disevê che il guviâr al è il «comitât esecutif» de borghesie. Cumò al è cresût par jenfri un altri element ch'al è eûr di jessi il plui pericolôs pa la umanitât: chel dai tecnics funzionaris, «e ven a jessi la burocrazie tecniche. Il guviâr nol pô fâ nuje cence di lôr, parê che i sorestanz dai ministeris par «lit a' son omiga pulitiche che no an cundizions, plui di cussî, dai afârs che ur toeje di tratâ, e aneje se s'intindin de partide, no puecin fâ dut di bessoi. Il guviâr nol pô fâ nuje cuintri di lôr, parê che al è tes lôr mans: un fregul di ostruzionism di chê bande e dut il machinari al è paralizât. Il guviâr nol pô fâ nuje cun lôr, parê che lôr a' fasin di bessoi, e co sapuârtin lis intrighadôrîs dai incompetenz. Lôr a' son fûr di qualunche responsabilidât denant de nazione: a' son i sorestanz dai ministeris ch'a rispundin e ch'a piârdin il seugn s'e ur va struje par qualche viars, ma lôr, funzionaris, «no fasin pulitiche», no si compromêtin, e cussî nissun ju pare-fûr. Il colôr dal guviâr nol è nissun impuartanz: «e à impuartanze la mangjadorie. Lôr si mêtin in cunvigne cu lis grandis indûstriis, lôr a' stabilîsin la produzion e la controlin, lôr a' dividin lis ordenazions es fabricis, lôr a' dirêzin lis comunicazions, lôr a' manôvra il personâl. E la nazione no sa nemeje ce ch'a jan non. Lôr a' jêntin cun qualche cariche ben pagade in dutis lis grandis aziendis, parê che, se no son dentri lôr, lis aziendis no bechin sovvenzions governativis e a' vadin a patârs. Cussî tra i proprietaris dai muez di produzion e i funzionaris tecnics «e je dute une famée, indûl che, sot la nape, si pô aneje litigâ: ma fûr di li, un al pare chel altri «e due» a messede a' menin lis gramulis. E se si tîl fâ i couz, si stente a capî cui ch'al à plui fuarze, se lu indûstriâl o il funzionari: salacor il funzionari.

E li «e je la clâf di dut l'acentrament governatîf, li al è il fundament vêr de l'unitât naziônâl, li «e je la reson di dute la resistenze che, scoletant banderis e risultums patriotics, «e je stâl fute e si fâs e si fasarâ pardot cuintri di ogni sfuarz des Regjuns par disejadenâsi de centrâl. Di nardi che tante part de lôr paronanze «e vebi di «ejampâ di man a chetis faméis, a chet «ménage» dai «managers», come che ju clâmin in Ingilîtere. I guviârs totalitêris, a' son dome grandis «managers»: i guviârs democratics, par un'altra strade, a' ejaminin di chê bande: tai

prins il Stât al fâs i «trusts»; tai seconz i «trusts» a eirin di fâ il Stât. Il risultât al è simpri chel: doprâ il popul come un imprest pal interes di pûs parons. Di quan'che l'umanitât «e je vignude-fûr dal bosc, al prinzipl de ete atomiche, «o sin simpri a di chel paut: eiri di doprâ chei che si fassin doprâ e di netâ chealtris. E intant sberghelâ grandis e bielis peraulis: al è simpri il gnugno ch'al scolte e ch'al erôt.

Concors: culi e in qualchi al'ri sît

La chesè dis in ogni provincie a' son seomenzâs i esams dal Concors dai mestris. Milincenotvot mestris a' son tornâ a sentâsi tai bances des sceulis di Udin a fâ il compit, come za agn co a' jerin studenz.

«O vin za dite la nestre impi-nion su chesè concors naziônâl, ma nol è fûr di puest tornâ a felvelâ di lôr. Di un librit di Guido Calderoli intitulât «Piccole belle democratiche in Bergamasca» o rigjavin qualche idee che je compagne des nestris, aneje sun chesè cont.

«Il concors naziônâl — al scrif Calderoli — al po' fâ ben aneje par une sorte di ingjan organizât. In chesè concors, il criteri dal plui brâf al varê di vigni dopo dal criteri de justizie distributive. I plui brês, semai, si pô e si à di siefziju fra i concurnz locai. Dome in cas subordinât si pô ricorri ai plui brês di altris lûcs...».

Dopo di vè dimostrât che il dirit di vè int lûc al puecè diti-câz come chel dai nodârs e dai mestris, al è un dirit naturâl di ogni regjon, «e come chel ch'a jan i fruz di zujâ e lis maris di tirâ-

O fâ l'Europe o fâ di mancûl di scuedi I Mericans no uelin strassâ i carantans

A' son vignûz dai siôrs da l'America: siôr Dulles e siôr Stassen. Siôr Dulles al si interesse plui di dut dai nestris afârs pulitics e a siôr Stassen invez i interes-sin i nestris afârs economicis.

Chesè doi siôrs a' son stâz mandâz da siôr Eisenhower, ch'al è il president de plui grande federazion occidentâl, a viodi cemût che in Europe a' vegnin cuminadis lis ejossis e sfrutâs i carantans mandâz dai mericans. Parê che a tanc mericans ur pâc che il lôr guviâr al piardî timp e bêt a interessâsi da l'Europe e a' pensin ch'al sares miôr difindi in Asie la sicurezze mericane.

Alore i gnûs sorestanz mericans — mandâz-sù plui che altri cui rôz di chel ch'a crôdin plui ta l'Asia che no ta l'Europe — a' son restâz sul inforsit e a' an mandât, intant, i siôrs Dulles e Stassen a viodi, a rindisi cont de situazion europe.

Il fat al è une, vore plui impuartant di chel ch'al pâc, parê che siôr Dulles al à fat savê che se l'Union da l'Europe no devente une realtât, lis palanchis mericanis a' mudaran direzion; e si federalise, ch'a jan olût visitâ lui e Stassen, al à dit che in Europe cu la cooperazion militâr e economiche si è daûr a fâ une costruzion interessante, ma cence cunvîart; e il cunvîart «e sares la costituzion pulitiche ch'e je anejmò di meti.

I siôrs Dulles e Stassen a' vivin in tun Pais dula che la federazion «e je une realtât dopo mai; dula che la libertât, la democra-zie e lis autonomis a' son un fat une vore plui svilupât che no in putros Stâz da l'Europe. E vadi ch'a si maravein di dutis lis difi-cultâz che lis nazioni da l'Europe a' rivin adore di scuviarzi ogni di par ritardâ plui ch'a puecin l'union continental. Ce ch'al è sigûr al è che la strade da l'union eu-ropea «e je une brute strade par putros lacuins patriotics che in vûc si nudrissin mantignint i partiz fassiss o nazionaliss e creant, midiant di chel, lis cundi-

zions miôrs (protezion doganâl e ministeriâl, sovvenzions governati-vis, e cet.) par stâ simpri ben sgionfâ.

Nô cull 'o podin nome vè qual-chi buine speranze parê che se l'Europe «e deventerâ, no podarâ dal sigûr devetâ su fondamentis ch'a semein a chês dal Stât talian, dula che il centralism burocratic al imberdêe in pratiche ogni pro-gres democratic e sozîal, e al è aneje bon di scjafojâ, par esi-gjenzis di talianitât, la culture di une patrie naturâl come chê dal Friûl.

Siôr Dulles e siôr Stassen a' po-daressin conseâ il lôr guviâr a do-prâ aneje la fuarze, aneje il bas-ton par fâ l'Europe: chei che lis c'aparessin no son dome i nimis: a' son i finanziadôrs di dut i partiz fassiss e i creadôrs di manarins, di crôs cul linzin, di fal-cez e di altris imprese religjôs.

DIFESE DEMOCRATICHE

Daûr ch'e tire la buere

In gjenerâl la lez eletoral gnove «e sares stâl fute par difindi lis in-stituzions democratics; ma in par-ticuliâr, l'on. Russo Perez — ex fas-sist — al è dât un'altri judizi su chê lez disint: «Al è vèr che tal mès di dezembar dal 1951 jo «o felvelavi cun-tri de lez eletoral pes votazions mi-nistrativis. Varesio mudade impi-nion? «O podares rispundî che chê lez no mi cunvignive e che chesè mi zore...». Indûl che si vîot ce ch'al ôl di difese democratiche par tanc di lôr.

Curz di viste

Si sa po: cence canoejai no si pô jessi aquilis: si vîot nome di chi fin-â, ma si vîot just. No si vîodin lis maraveis de «Casse dal Mîdi», no si vîodin lis «oparis dal Regime» stamburadis de stampe foragjude, ma si vîodin pulit li rognis di ejase nestre che rusin ogni di la pelate. No si vîot il valor morâl des litur-gjis preclatoris, ma si vîot ch'ê son preclatoris. Al à reson di vendi chel spîrit de «Vite Catoliche» che nus trate di disfatise; ma i sici o-çjai «o parevot a nostris no nus ai met sul nâs: al pô sberghelâ sintre-mâz ch'al à flât. «O sin int pusitive, ch'al ven a jessi curte di viste. Tre mès prin des votazions a' ven fûr la tragedie dal mutilât, a' ven fûr la miserie dai pensionâz, a' vegnin fûr i erasims de uere, i dispiardiz de Rus-sie: parê no tre ogn prime? «O sin nimis di Din e de Patrie parvî ch'o-rin vât indiment lis lampidis impiad-âs par chei che no son tornâz de uere: a cui fâsino lusôrs chês lampi-dis? A cui zôrino? Magis vivorum solacia quam subsidia mortuorum — al dis Sant Agustin, disfatist aneje lui. Duneje pai cis, tre mès prime des votazions. «O vin protestât — curz di viste — cuintri la profana-zion de santitât di ciar sentiment, cuintri il profitâsi des miseriis dal popul, cuintri il fâ di ogni jurbe fâs, «e rîlie des elezions: e no vin spe-cificât cuintri di qual partit ch'o fe-velavin, parê che la cragne «e jo erogne daprâ di qualunche persone o eriche di personis.

Chel de viste lunghe ch'a civa di fâ la propagande cun tun fregul di intelligenza e no partint dal prinzi-pi che dut il popul al sei nome une mandrie di cufumars che no capis-sin nuje. Une vore di lôr a' capis-sin, a' felvelin «e a' disfin ce che i luncs di viste «e crôdin di vè fat. Ma «o sin restâz une vore mala-pajâz a lei su la «Vite Catoliche» une tirade di velle maeje fassiste come chel che nus a' dedicade.

L. C.

Sensibilitât

*** Un sceulâr di Rome al à copât, cul rivoltâr di so par, il so mestri di matematice, parê che «e rece dât un quatri su la pagjê». Un'altri sceulâr di Rome al si è sfracjât batant-si plû di un balcon parê che aneje a lui j'avein dât un quatri in grêc. Mai viodude une sensibilitât cussî jûc pai benc pons su la pagjê. Tai sceulârs dal «caput mundi» Cumò si pô nome spietâsi un orât dal Ministeri ch'al obet i professôrs a no distornâ mai sot il nivel de promozion, par che no si à di fâ nassî i «troumis psi-chicis» tes animis dilapidis dai stu-dens ch'a radin disprent al cine.

Zerimoniâl

*** Quan'che i talians a' son rivâz a Adûs Abeb (5 di mai del '53), due «e disordinis e i fracassament ch'a son nassiz in chê citât a podavin jessi sparagnâs, se i bérars, ch'a jerin bêt-lâ rivâz fin a Entotto, la vevin podât entrâ drez te capitol. Ma alve la ze-remonie dal ingres trientâl di Badô-llo sul çaval biêc, on la sê schirte di gjenerâl impicotin, no vevê vido avonde solentât. E cussî si lassâ sejampâ il Negus e devessâ «e chês e buteghis e copâ lui, spietant che il comand superior al podês rivâjâ dal Tarnobêr. Al è dibot un mès che in Italie si ricuein bêt e gjonârs par ju-

RUMIADIS

dâ i signostrâz des brentanis da l'O-lande. A chesêre, ben o mâl, chel guarez si saran rangjâz. Ma il treno special de Cros Rosse cu la caritat dai Talians al è partît de stazion grande di Rome pa l'Olande neme lu-nis 21 di fevrâr, cun tune liturgie du-lâ ch'al manôvra nome il pape a be-nedî i vagons: ma sorestanz, sotae-gressars, president, ambassadôrs, au-toritâs, personalitât, discors, bandie-ris e striscjolis di çarte cum grandis seruis, no manôjavin da sigûr. E in chel treno la jertâ dai vagons a pue-ste pal personâl de CRI ch'al è lât a fâ un viarut in Olande a spens dal bon cûr talian. Noaltris, ch'o sin curz di viste, no rivarin mai a capî l'alt valor morâl di chesist comedîs e sa-lacôr «o varin cûr di felvelâ di pro-pagande. Ma «o vin let di qualche ban-de peraulis erodis cuintri di chel ch'a samin la trombe quan'che a fâsin un fregul di caritat.

Cjarte e scussis

*** Al jere une volte un contadî di chentî ch'al vevê une broide a mîc-cul paron. Une di j'paurtêrin e ejase un bras di sfuei pe d'umide des tru-nis. Al ejapâ-sù chesist ciarlin e lis

partis su la balconete dal ufizj des tassis disint: Siôr, «o soi vignû a tornârs chesè materoil: «o dopri scar-tôs di pandie jo...»

Pensions

*** Su lis «letaris al diretôr» des grandis industriazions si ejate simpri chel pueret ch'al conte lis sôs tribu-lazions par fâsi smolâ dal guviâr chel fregul di pension ch'al à dirit di vè: doi agn, quatri agn, dis agn ch'al spiete e ch'al mûr di fan! Nol sarâ mai dit che noaltris si neli parâ o sensâ i mangjefarte dai ufizis di Ro-ma: «o vin viodût cui nestris voi ce vîis ch'a fasin! Ma, par amor de ve-retât, al va aneje dit che se il guviâr al comandâs di liquidâ lis pensions a due chel che lis domândin, cence contrôl, un par un, se ur tœjin o no e estant che ur toeje, no j bastaresin lis jentradis di dute l'Europe. Parê che i talian, co si trate di freolâ il guviâr, nol à mai nissun scrupul: al invente, al sgionfe, al falsifiche, si fâs fâ ejartis e certificâs, al onz lis ruel-dis, j' «e fâs sot i voi aneje al diaul. «O cognossin qualche maraman che, dal '45 si ejatave a jessi di passâz in Istrie e al è sejampât cû a massede di chealtris: e al è stât dai prins a vè assidîs, lavôr, providenzis, privi-legios, come «o profugo istriano» ch'al ven a stâi «mârtar de patrie».

CHEST SFUEJ nol vîf di sussidis, ma nome cul bêt dai letôrs.
Mandainus l'associazion: 'o varin plui fuarze di scombatî.

BALCONS

E jo 'o ài balcon metüz de bande: cidinax te memorie come stampis antighis, di ponte sutile, o malcujéz come i cjantons ch'a si spèglin tune aghe mote.

BALCON DI MÈ MARI.

Parcè che a mi lis zornadis plui bielis m'es a screadis mè mari, ali dal balcon, quan'ch'e vignive a viàzimal a buinore. Il sorèli lu compagneve in ca cu lis sôs mans, biel ch'e parave-für i scûrs.

— Al è resint! !

Cil ros, cil blu, cil vert: resint. 'E cjantave ogni matine di seren, la vês di mè mari, tal arc dal balcon spalancât: 'e sminuz-zave cussi, come se nol fos stât nuje, il cil grant in tune peraule piazinine, e m'al pojave tes mans.

BALCON PIARDÛT.

'E je une tindine ch'e pendole-jû, tan'chie un pezzot muart, sun chel balcon che nol ejale in nissun lûc: 'o vueti di che, par me, al vete siarât tal so riquadri. Nol impuarte che si slargj une plaze ali sot, ch'a vegnin-sû, plui, jula, coltris penzis di ejasis fisis di int ch'e vif. 'E je la ombre di une ore sul balcon, sejavazzade come ch'e tindine bise che i vôi, une di di buine vœ, a' eirin di drezzâ e di fâ sglonfâ te buere par che un sium sfinit al tiri ancjmo fiât.

BALCON SCUINDÛT.

Culi duc' passe e nissun si ferme. Al è un balcon segret ch'al

displèe un nît di vert jenfri lis piêris e al met in mostre i brax daviarz di doi pez, une eleve aside e un garofolâr, in tun cjan-ton, cu lis balutis rossis. I vôi a' ejaminin a plane e a' rivin sot-sere adalt, insomp il cucl, duta ch'al tache il cil turchin e al si impie un ferâr net e lusorôs come une stele grande. Il gjat blanc e neri, il gjat gris no vadin plui a passon sotsera, e tal salustri al zipe platât, avaiâl, un pûar seriez.

il borc incatramât

Dopo che lu àn incatramât Bore San Lazar al à gambiade muse. No plui fruz discolz pe strade: a' jun duc' lis scarpis; no plui legnadis e pidadis tal miez de strade: dome quistions pulitichis; no plui int ch'e va a cjapâ la volte par Bore Superior par no passâ par Bore San Lazar indulâ ch'e pò rivâ une clapada-de su la cope o che un balon al pò puartâ-vie il ejâl: cumò in Bore San Lazar dome scarpis lustris, vistiz complex e bielis manieris. Une alte gradazion di zivilitât cumò, in Bore San Lazar, e l'influenze di chest borc 'e je tante ch'e riferis parfin su strade cence catram come Bore Vialte e Bore Superior.

Si, 'e je vere: al è ancjmo

BALCON DI GNOT.

Al è il baleon pai voi stracs, cu la lûs distudade, cu lis ramis pojadis sul vueti de strade. La int 'e va cul pas râr, cul pas svel, cence capî ch'e fevele di sè a cui che no la viôt.

Dopo, lis sbregadis dai motôrs e lis scurtissadis largis dai lusôrs des machignis. E chel vueti al devente penz, glazzât come la lastre che no lu pò tigni.

Dopo 'o ài un balcon ta l'anim-e e 'o sai une cjante cjargnele:

Soi passât vueti di matine
e il balcon l'ere sierât...

Ma no rivi mai adore d'imparrâ cemût ch'e finis...

Novele

qualchidun plen di fun tal Bore, ma ben parcè che nol è olstât fâ-si mantigni in preson: efiet de finezze, ancje chest.

Ad implem si pò di ch'a son stâz i partiz a olstâ-si il nivel de vite dal proletariât di chese bôres; prin ch'e vignis la democrazie duc' 'e quistionavin, duc' si davin, duc' a' lavin in preson e cumò inverzi duc' a' pensin che no val la spese di bazzilâ, co i partiz, cun date la lôr bal-fuêrie, massime in timp di rotazioni, no rivin a nissune conclusion positive. Si fevele, al è râr, di pulitiche qualche volte, ma 'e je une ejose di impuartanze secondarie: ce ch'al è impuartant al è il balon, e il miôr element de squadre dal Udin al è un di Bore San Lazar.

Il pletan al è content dai parochians dal Bore: ur dis simpri «dilettissimi figli» e i «dilettissimi», in sô prisinze, mai une blesteme, mai une manjanze: «a paria pardabon agaulias apene dismontât dal cil. Ancje Laurinz Osteôs, il zuet, che ogni volte ch'al passave pre Alciade in biciclette j tirave daür une file di peraulatis plui lungje di un rosari, al è muart, e la ultime peraule ch'al à dit no je stade une blesteme cuintri di pre Alciade, ma une blesteme qualunche. E si che la vere tant sù, cun chel puar predi!

Ma a fuarze di passâ denant de glesie chei di Bore San Lazar a'

I furlans, a' son cussì
selz, onesc' e lavora-
dôrs che ancje se Rome
ju fâs restâ malapajâz,
no viarzin la bocje.

I fonz ERP, il trata-
ment de «zona de-
pressa» e parfin il
premit «Friuli» a' in-
segnin avonde.

son diventât buine int. Al baste contâ un fat par mostrâ la lôr bontât: quan'ch'al jere vif Laurinz Osteôs, duc' a' diserin che cu la sô barbe si cores rude une siorte di cjarte cetradre eterne par lustrâ cjaldirs di ram, lastris di stue e cei: quan'ch'al è muart lu àn metût-sot cussì, cu la barbe intierie, e j an butât dôs rosis, doi soldâz, su la casse. E Toni Peule al à zigât: «Mandi Zuets e al è lât a beri cui compagns ferelant des blestemis ch'al diser-ve puar Laurinz di vif.

Ma Laurinz al jere l'ultime reliquie di Bore San Lazar cence catram. Cul catram il borc al è diventât plen di zivilitât: la int a' son diventât duc' siôr, cu lis scarpis, e qualchidun al à fintre-mai comprade la tessare di un partit. Al è fin pussibil di cjatâ dis frances partiare e di cjapâ-jû-si senze rimeti qualche dint parvie di qualchidun ch'al ven dongje a contâ che ju à ualmâz prime. L'asfalt! A' varessin di asfaltâ dutis lis stradis.

Lelo

Quistions filologjchis

Il "pruc",

Tes puisis di pre 'Osef Strassolt, publicadis da Gjovann Lorenzon in te Riviste de S.F.F. (1924), s'incuinte la peraule pruc:

Se' maladet l'amôr e si cu l'amel!
Lâssimi lâ, ch'al clame Zorz di Zuc!
Vêlu culi sul pruc: lâssimi lâ!

(viars 216-218)

Su chest pruc il nestri Lorenzon no nus à dât nissun scleariment e i redatôrs dal «Gnûf Pirone» e' an pensât ch'al puedi volê di sojâr de puarte (tal. 'soglia', della porta): interpretazion che podarès sei juste, ma che maneje di conferme.

In di di ué la peraule pruc 'e jê ancjmo vive: a Sudri e a Paluzze 'e val par bredul o scogn; a Buie (inform. di Pieri Menis) 'e sta par cjâr cence lis spuindis, e qualchidun di Glemone mi dis che pruc o miei prucar, al è il cjâr cence ruticis, ven a stâl cence stadeis.

Ancje a Dartigne si dis pruchil al cjâr senze stadeis; e a Glemone pruchil o puat, pai muridôrs ch'e lavin in Gjarmanie, 'e jere l'armadure fate cun doi cavalez e qualche breon.

Menis mi dis che si trate di peraule usade in Gjarmanie e che pararès puartade in Friul in épuche no tant lontane. A Venzon par pruc e' intindin zuc (cret ch'al finis in ponte), e cussi anje in qualche lûc de Cjargne (es. Davaste), indulâ che an la variant spruc. A Masaruclis e a Spignon (Selavanie) par prok o pruh s'intint la hancje par sentâsi parmis la stue (pœ).

E lis ejartis veejs ce nus disino?

Il document plui antic al è dal 1345 (OSTERMANN, Vita in Friuli, I. ed. pag. 601), e nus ven di Glemone:

«Dedi ei(s) qui steterunt in Ecclesia in noctibus Jovis sanctae et aliis noctibus ad custodiendum pruchos et alia in Ecclesia...».

E culi l'Ostermann al met un pont di domande dopo di pruchos: si viôt che nol veve induvinât il valor de peraule. Jo 'o pensi che si trati di pales preparâz pe sacre rappresentazion che a Glemone e' usavin fâ il di di Vinars sant. Daür di chest document al ven un dal 1368 (articul 100 dal Statût di Sacil):

«Omnes pruchos vel bredolos in Eccl. S. Nicolai depenendos. A. D. MCCCLXVIII. ind. VI, die XV m. decembris... affirmatum et statutum fuit... quod quilibet homo vel persona qui vel que habent pruchos vel bredolos, vel posuerint vel fecerint ponere in Eccl. S. Nicolai de Sacillo debeant elevare vel apportare extra dicta ecclesiam per totum diem crastinum prox. futuram in banno et pena centum solidorum pro quolibet contrafaciente».

E l'editôr dal Statût (V. Joppi), al note: «Banchi o predelle per inginocchiarsi o sedere in Chiesa».

Tiarz in ordin di timp al ven un document udinês: nujemancul che une dilibare dal Consei Comunâl (15 fevr. 1404):

«pro prucho de novo fiendo. Super propositis per Jacobum notarium de Caraca, supplicantem pro conventu fratrum minorum, quod Communitas nostra fatiat fieri unum pruchum pro usu predicationis fiendi in platea. Deliberatum fuit quod Camerarius Communis expensis communis fatiat fieri dictum pruchum». (Annali, 15, c. 209).

E culi si tratarès di un pale o pulpît par predicjâ in plaze. (Pre L. Zanotto, tal so librut su «Fra Bernardo vescovo nusciano» al ricuarde chest document, però impi di pruchum al scrif pructum, e lu tradûs cun 'pergolo', pagine 27).

Daür di chest dilibare dal Consei di Udin, si po cjatant un'altre, sot la date dai 10 di setembar dal 1406 (Ann. 16, c. 302):

«Deliberatum fuit quod omnes habentes pruchos in foro novo (Plazze San Jacum) debeant destruere et hoc sub pena unius marche denar. pro quolibet contrafaciente». E colli, naturalmentri, si trate di banes par vendi robe. Chest document al è ripuartât in tune ricolte di peraulis mitude dongje dal con Puarte, cun chest note: «dallo sloveno pruka». Mi permet di osservâ ch'al sarès stât miôr contentâsi di di: «cfr. lo slov. pruka».

E cumò vignin al pont di majôr impuartanze, ven a stâl al document dai 8 di jugn dal 1423 indulâ che si discôr di un mestri Antoni, scultôr di prucs par con dal coro dal nestri Domo:

«pro Magistro Antonio sculptore prochorum. Super propositis per Magistrum Pruchorum maioris Ecclesie Sancte Marie de Utino exponentem quod non potest ulterius laborare nisi habeat pecunias, quas multas pecunias habere debet a fabrica. Et propterea instantem quod consilium provideat quod Camerarius fabricae det sibi pecunias. Deliberatum fuit quod Camerarius fabricae provideat, et modum teneat dare pecunias quam citius potest ipsi magistro Antonio, ut possit proseguire ad opus inceptum et facere laborerium suum». (Ann. 23, c. 77).

(E va indenant)

TITE

CALZOLERIA LOMBARDA

Via P. Canciani 4 - Udin

Scarpis par umign e feminis
grant assortiment

Robe buine: presit bon.

PLAZZE DAI GRANS

(PLAZZE XX SETEMBAR)

Tal palaz di Ketter

ALDO CRIVELIN

La miôr drogarie di ué - Di dut e dut a bon presi *

LABORATORI DI ARGENTARIE MORO LEONE

Contrade dai Missionaris, 4
UDIN (dongje dal Seminari)

Doradure darintadure rimitude a gnûf di aredos di glesie

CERERIE ARZIVESCOVIL UDINESE

Stradâl di S. Danêl 11 - Telefono 35-08 - UDIN

Par cumudîtât dai predis, la Cererie 'e à un dipuesit li de

Librarie di Zorzi in borc de Prefeture - Udin

CERERIA ARZIVESCOVILE UDINESE - Via S. Daniele 11 - UDINE

Il popolo ladino discriminato

Nessuno meglio del Friulano conosce i tenaci tentativi dei nazionalisti italiani per far scomparire ogni diversità etnica entro i confini della Repubblica, per far apparire ogni idioma autoctono quale corruzione più o meno orribile dell'una e santa favella nazionale. Troncata ogni possibilità di dominio coloniale, lo sguardo, cupido di più facili conquiste, si è fissato sulle valli delle Alpi centrali, ove da due millenni almeno, abita il piccolo ma fiero popolo dei Ladini. Esso è l'anello di congiunzione tra i Romanci (Retoromani) della Svizzera ed i Friulani, tutti discendenti diretti dai popoli alpini di stirpe celtica.

Questi dopo strenua resistenza in più d'un secolo di lotte, erano stati sottomessi da Roma, che nei successivi cinque secoli di suo dominio, ne latinizzò gli idiomi, ma non valse a confondere la razza, difesa anzitutto dalla povertà delle aspre montagne, ove s'erano ritirati combattendo.

La grande migrazione dei popoli nordici fluttuò per le valli principali verso l'aprico mezzogiorno senza curarsi granché delle popolazioni delle valli laterali e queste, passata la bufera, man mano calarono giù verso terre più feconde.

Porsennà (Bressanone) col suo episcopio e poi principato, divenne il centro culturale ladino, indisturbato anche dagli immigranti bavaresi dell'ottavo secolo.

Il Medio Evo trascorse senza gravi vicende e cambiamenti per le valli ladine che hanno lo sbocco verso settentrione o verso l'Isarco, mentre la valle di Soie, l'Annunziata e la Val Fassa subirono penetrazione rilevante italiana. Le prime due erano percorse da importanti e frequentate vie di comunicazione tra Germania ed Italia. La loro popolazione più densa, era costretta emigrare periodicamente in cerca di lavoro nelle città dell'alta Italia o si arruolava nelle milizie, riportando in patria costumi e favella italiana, che nel progredire dei secoli quasi totalmente soppiantò l'antico idioma.

La caduta dei domini ecclesiastici agli albori del secolo decimono, portò movimento anche tra le irrigidite genti ladine ed interesse per il loro linguaggio tra gli scienziati del tempo. Ma ci volle un secolo perché il popolo ladino riacquistasse la consapevolezza della sua particolare stirpe. La libera Svizzera fu la prima a riconoscere ufficialmente i Romanci quale quarta nazionalità equiparata, della Confederazione, alla fine del secolo scorso. Fu stimolo per le altre ramificazioni della famiglia ladina, onde ottenere la parificazione con le contigue nazionalità, movimento lento, ma tenace, sorretto dalla rifioritura di letteratura nell'idioma, la quale per secoli si era conservata unicamente nell'ambito religioso.

L'esaltato nazionalismo dei re-

gimi totalitari aveva condotto i popoli dell'Europa centrale alla catastrofe del 1945. Naturale, per quanto breve, reazione fu una certa larghezza di concetti e trattamenti per i piccoli gruppi etnici, compresi entro i confini d'Italia, come i Valdostani ed appunto i Ladini; ebbero codificato il riconoscimento delle loro particolarità linguistiche, ma non quella etnica.

La legge costituzionale 26 febbraio 1948 N. 5 riconobbe alla Regione Trentino-Alto Adige una autonomia «speciale». Essa si occupa anche dei Ladini coll'Art. 87

del tenore: «La Regione è tenuta a garantire l'insegnamento del «Ladino nelle scuole elementari delle località ove esso è parlato».

Con questa disposizione, per vero alquanto magra, risulta constatata la esistenza, in qualità di gruppo linguistico, dei Ladini; ma non già la loro qualità di gruppo etnico. Fa duopo segnalare la incongruenza dello Statuto coll'imporre alla Regione l'obbligo di «garantire» l'insegnamento del Ladino nelle scuole elementari, nelle quali in materia d'istruzione è assegnata la competenza alle Province dall'Art. 12, comma secondo, dello stesso Statuto. Sembra consegnato appositamente per far sorgere un conflitto tra Regione e Provincia, ambidue autonome e, pare, competenti nella stessa materia.

E. U.

Roba da "Patrie del Friul",

Una "Guida di Firenze",

Per il Natale del 1952 il Sindaco di Firenze Giorgio La Pira, ha offerto a tutti gli alunni delle scuole fiorentine una guida della città, «Ama Firenze!», accompagnata da un pacchetto di dolci e da una lettera dove, fra l'altro, è detto: «Amatela con tutto il trasporto della vostra anima questa vostra città così preziosa, perla del mondo e faro della civiltà. Abitate sin da ora il vostro occhio a contemplarne le bellezze pure, le linee semplici ed armoniose, le strutture di silenzio e di pace di cui essa è tessuta. Di questa città incomparabile — radicata sui «monti santi» della grazia e della bellezza — voi siete, ragazzi cari, le pietre vive più preziose».

Gherardo Ugolini, commentando questo nobile atto su «Scuola Italiana Moderna» scrive: «...Noi pensiamo che l'esempio di stampare e di distribuire ai ragazzi delle scuole una guida della loro città — e questo anche per quelle scuole della provincia di cui la città è capoluogo — dovrebbe essere seguito e con gli stessi intenti educativi. L'iniziativa può esse-

re non troppo grave se l'Ente del Turismo, come è avvenuto per Firenze, vi contribuisce. Le nostre città poi, anche se non possono competere con Firenze, «fiore del mondo», custodiscono tutte senza eccezione monumenti d'arte e di storia di grande valore. Quanto spesso i ragazzi delle nostre meravigliose grandi o piccole città passano accanto a gemme nostre glorie civiche e non sanno, non se ne accorgono! Il Sindaco del popolo di Firenze ci insegna anche qui il vero amor di patria, che è studio del passato, quando il passato ha tanto da insegnarci e fiducia nell'avvenire quando nasce in noi il desiderio di conservare e far progredire la civiltà dei padri».

In Friuli un dono così si chiamerebbe tradimento della Patria (grande), e sarebbe guardato come un'esortazione al separatismo quel «vero amor di patria» scritto minuscolo e in quel senso locale; o perlomeno si parlerebbe di campanilismo municipale. Roba da «Patrie del Friul», insomma.

La stagione turistica in Austria nel 1952

Il turismo ha dimostrato di trovarsi in crisi strutturale.

Vanno scomparendo quelli, che abitualmente si recavano con la famiglia per tre, quattro o più settimane in qualche località di villeggiatura stabile. Tutto si trova in moto. Non in piccola parte per causa dell'automobile, della corriera, del campeggio.

Da ogni parte giungono compagnie organizzate in torpedoni, scendono per un giorno o al massimo per due e frettolosamente proseguono poi per la prossima stazione, per ammirare la prossima meraviglia.

Nei dintorni di Salisburgo potevansi vedere accanto alle automobili, file di tende dalle quali verso sera sbucavano signori in smoking, signore in gran tenuta da sera per recarsi alle rappresentazioni dei «Festspiele».

Non più il tranquillo viandante domina le strade e le alture, l'automobile regna sovrana.

Il tempo delle vacanze che un dì era dedicato al riposo e ristoro dal trambusto della città, che era pieno di ricreative scoperte nel regno della natura, ha ceduto il posto a premeditati piani. E' lo ufficio viaggi della città che prescrive il percorso delle vacanze che provvede l'alloggio mutevole in rapida corsa da luogo a luogo, che preordina il vitto da mattina a sera.

Non esiste quasi più città o villaggio, che posseggano una pittoresca piazza del mercato, o stiano ai piedi di una rovina di maniero, senza «Festspiele», all'unico scopo di attirare il forestiero. Ma quel che è troppo è troppo. Quindi l'esperienza di tale pleiade di attrazioni è la delusione.

I paesaggi austriaci, una volta quieti, contemplativi, invitanti al riposo ed al ristoro del sistema nervoso, ora sono di spesso tramutati in scintillanti, grandi spettacoli. Esempio tipico: il «Weisses Roessel am Wolfgangsee», originariamente innocente commedia, è

divenuto una chiasiosa operetta.

Eppure, anche con tutto ciò la Austria è così ricca di bellezze, che nessuno può sottrarsi alle sue attrattive. Chi è stato, vi ritornerà e le stanze rimaste vuote nella stagione 1952, si ripopoleranno, ma non in virtù delle architetture esibizioni che sfalsano la naturale bellezza del Paese.

POLEMICHETTA

Lo "Strolic", diminutivo

Com'è bello svolazzare di palo in frasca! Dino Virgili, avendo spiccato il volo dal palo dello «Strolic» di quest'anno — di cui alla recensione pubblicata sul n. 1 di «Patrie» — ha creduto bene di posarsi sulla frasca delle lettere friulane contemporanee, dove lo lo seguirei volentieri e subito se prima non dovessi dare dei grossi chiarimenti ai lettori e raddrizzare le idee a coloro cui lo scritto di Virgili (n. 2 di «Patrie») avesse arrecato storture e scompigli. L'amico mio ha affermato che non è giustificabile l'ironia o la malignità preconcetta di cui sembra alimentata la confusione pseudodocritica di certuni che assumono a base di indagine quattro righe di cronaca o un distico vecchio di sette anni, e ignorano polemiche, precisazioni, definizioni pubblicate da tempo su pagine di giornali curate proprio da essi».

Ciò è storditivo, come ognuno vede, ma non sono certo io quel tale che vuol assumere a base di indagine quattro righe di cronaca, il distichetto, ecc.; e non credo nemmeno che Virgili abbia inteso riferirsi ad un critico, ma a Gianfranco D'Arco. Comunque l'accusa di ironia o malignità riguarda me poiché non penso che Virgili abbia voluto accusare di ciò proprio il prof. D'Arco. Ha fatto un po' di confusione, Virgili!

Io sarei ironico o maligno perché ho osato immaginare ciò che

(Segue in quarta pagina)

TRAMVISTI E PULLMISTI

Colore della "Brianza Friulana",

Il 29 settembre del 1889, giorno di San Michele e di pioggia diluviale, entrava in funzione la tranvia Udine-San Daniele, in sostituzione della diligenza — il vecchio «brancart» — di Mattia Azzolini, che aveva trasportato da Udine, nel doppio fondo, le munizioni per l'insurrezione del '64 e che arrivava coperta di fiori e di verde il giorno di calendimaggio.

Il mutamento non era stato entusiasmante: i vecchi avvertivano i «temerari» viaggiatori di non fidarsi di quel nuovo mezzo diabolico, così veloce, così poco stabile sulle rotaie... E poi il passaggio della vaporella nell'abitato, oltre che arrecare danno alle persone e agli animali con inevitabili investimenti, rappresentava un pericolo d'incendio per le case, i borghi, i paesi situati lungo la linea.

E ci furono i malumori contro la «novità».

Poi... poi vennero tante cose: guerre, invasioni, bomba atomica, la nuova mentalità... e il vecchio tram — la famosa «vacca» — che come il «brancart» di Azzolini, aveva fatto «l'eroe» durante la guerra (ricordiamo ancora i grappoli di uomini appesi da ogni parte), era diventato una «macchieta» o almeno un elemento di «colore» lungo i campi e i paesi e i colli della Brianza friulana. Dopo varie vicende di carattere tecnico ed amministrativo (nel '24 era passato alla provincia), qualche anno fa si parlò di trasformazione, di soppressione e, ultimamente, di integrazione sperimentale con autocorriere, che entrarono in servizio nei giorni scorsi con benedizione, fiori e autotritoli.

«Sul percorso sparuti gruppi di cittadini, malgrado il tempo in-

clemente, hanno voluto porgere il loro saluto al pullman pioniere del nuovo servizio: un saluto un po' mesto, quasi, come se in ognuno di essi il ricordo del vecchio tram che viene detronizzato dal più moderno mezzo di comunicazione, suscitasse una nota di mestizia e di tristezza. Indubbiamente l'eco di recenti polemiche e di animate discussioni tra i fautori della tranvia e i propugnatori del nuovo servizio non è ancora spento nei comuni attraversati dalla Udine-S. Daniele. A Ciconico alcuni difensori del tram hanno voluto render pubblica la loro disapprovazione attaccando un cartello sotto il segnale di fermata. Su di esso, a caratteri cubitali, si leggeva: «Fermata in forse per Ciconico». Ma tanto per non sbagliare, il pullman inaugurale si è fermato lo stesso... Più apparente, e suggellata dall'intervento delle autorità del Comune, è stata invece la protesta di Martignacco. Qui erano ad attendere il pullman sulla piazza del paese una sessantina di persone, guidate dal vice-sindaco. E' stato quest'ultimo che durante la breve sosta ha voluto consegnare personalmente al presidente della Giunta provinciale una lettera con la mozione, approvata dalla Giunta, contro la soppressione del tram».

Il gesto di Martignacco ha stupito un po' tutti per i motivi che lo hanno determinato. «Destano le maggiori e legittime preoccupazioni — si scriveva da Martignac-

co — sia lo stato delle strade di percorrenza della linea, sia la capacità relativa di carico delle autocorriere (si ricordi che la linea ha un traffico documentato di 700.000 - 800.000 viaggiatori - anno), nonché l'evidente svantaggio per il traffico turistico che è stato ed è notevole per molti centri serviti dalla tranvia».

Senza entrare direttamente nel merito della questione — non siamo né tramvisti né pullmisti — c'è da osservare che lo stato di molte strade del Friuli non è certo consolante, eppure ciò non pregiudica lo svolgimento regolare dei servizi di collegamento automobilistico. Inoltre se il tratto della vecchia «Cividina» e l'altro verso Colugna, con il guado del Cornor, difettano di manutenzione, ciò è imputabile semmai a certa dimenticanza di qualche amministrazione (presente o passata prossima o remota), la quale potrebbe studiare la possibilità di una sistemazione stradale anche della fascia ora occupata dalla tranvia proprio a lato della strada stessa. Questa sistemazione porterebbe alla creazione di una arteria stradale utile per il traffico minore e turistico dell'arco morenico (Moruzzo, Martignacco, Santa Margherita, Cereseto, Torreano, Plano, Colugna, Rizzoli), e per la decongestione del traffico sulla provinciale asfaltata di Martignacco.

C'è da osservare, inoltre, che se la «vacca» poteva smaltire 700-800 mila viaggiatori-anno, non è

escluso che moderni pullman non possano fare altrettanto e meglio, anche in occasione di sagre e di feste nei paesi della Brianza friulana.

Con la creazione dell'arteria stradale suddetta, cade anche la ragione di preoccupazione per lo intralcio che l'autovia crea nella zona, prettamente agricola, all'incrocio con carri e altri veicoli agricoli.

Di positivo in tutto questo «transismo» martignaccoese è la preoccupazione che con la soppressione della tranvia voluta dai «pullmisti» sandanielesi, il capoluogo e alcune frazioni rimangono isolate o almeno con estreme riduzioni di cose. E' impossibile, però, una involuzione nei servizi di collegamento, e che centri distanti 8-10 chilometri da Udine gravitanti verso la città, con un complesso di circa 10.000 abitanti, rimangano isolati o con servizi ridotti. Non desterebbe meraviglia, allora, se i cittadini della zona (che, in altri tempi andarono ad aspettare i liberatori con le roncole, fecero la «rivoluzione» contro l'istituzione della guardia civica), determinassero uno stato di cose da rendere necessaria una scorta di polizia ben maggiore di quella che nei primi giorni di servizio accompagnò il pullman perché sessanta persone e un cartello avevano detto le loro ragioni, più o meno fondate che fossero, sulla piazza del mercato o lungo la strada.

Nell'anno 2017 quando al servizio di autocorriere subentrerà un servizio di elicotteri, i cittadini di qualche paese scenderanno in piazza a dire, in difesa dell'autocorriere, le stesse ragioni che han detto nel 1889 per il «brancart», e nel 1953 per la «vacca»... d. v.

Curiosità indiscrete

Riceviamo e pubblichiamo:

Il giorno 12 maggio 1951 il M. F. invitava i maestri fuori ruolo del Friuli a intervenire a una riunione presso l'Albergo Friuli per la trattazione e la sottoscrizione di una mozione in cui, fatta presente la situazione di grave disagio venuta a crearsi in questa regione in seguito al continuo ed intenso afflusso di personale insegnante proveniente da altre provincie e segnatamente dal Mezzogiorno, si chiedeva che il Ministero della P. I. si facesse promotore di un disegno di legge in forza del quale possano essere assegnati nei Comuni Magistrali trenta posti di vantaggio ai concorrenti che abbiano legale residenza nella regione da almeno dieci anni».

I maestri in cui hanno firmato quella mozione desideravano sapere se il protocollo sia almeno partito da Udine alla volta del Ministero.

Altra curiosità riguarda il Corso di Cultura friulana svolto dalla Società Filologica. Molti maestri anche della provincia, per diversi mesi, hanno frequentato quel corso e subito gli esami, oltre che per desiderio di farsi una cultura friulana, anche per la preziosità di quel mezzo punto tanto promesso. Sembra, però...

Be', che ne è stato?

Un gruppo di insegnanti

IRENEO DEL FABBRO

Bore di Glemone, 68 - Tel. 3358 - UDINE

MOBILI ARTISTICI IN OGNI STILE

GALANTARIS ARTISTICHIS PAR REGALIE

L'aghe dapît la Cleve

41 Conte di amor di D. Virgii

Lis dôs ejas tal Bore de Roste si ejalavin une cu l'altre: e il poz fûr dal puartel dulà ch'a s'incastravin lis dôs andronis, al jere di dutis dôs insieme, aneje se un murût sgridelît al divideve i doi curtîi: di une bande al vignive sù a cucû un sterp di flôrs-di-mai, e di chealtre, di ca, un garofulâr pelôs e strezzant.

Lis dôs famêis a' jerin dut un, d'amôr e d'acordo: a' vevin viodûz a nassi e a cressi i fis e a muri i vici, si davin une man tai lavôrs, lis feminis si cjatavin insieme sot il puart che vie pal istât 'e jere une bavesole di consolâsi, ta ch'ê pâr ferme, sgrislade dome de sêe des cialis tal cison adôr dal flum, li abas, o sui pocs dal ort.

Ma cumò une ejise, ch'ê lû di là, 'e je siarade i balconi, cence fûc nê lûs, che samêe vuide e bandonade aneje cumò che il soreli al clame fûr ad alte vôs.

Dopo d'in ch'ê di nê son jessûz di ejase di ch'ê bande li, e ad urî aghe cajû dal poz al ven il frut.

Par robis di nuie, come simpri: vadi une gjaline sejam-pade tal semenât, un elap tirât a di un ejan, lis pioris in dan tal sgjavin de braide: cagnêris, po.

Il vieli de ejase di là al zigâ tal fogolâr, e al si rimpinâ su pal mûr divisorî e al zigâ-cê peraulatis, bramations e ofesis, e la femine stizzâlû daur.

— Lasse ch'al disî, lasse ch'al sberghelî!... — 'e citive di placâ la femine di ca cul so omp ch'al oleve jessî.

— Al è un piez che mi bruse culi dentri!... 'e je ore di finilî!...

Alore al jessî il vieli di ca e, daurj, la femine.

— Ce esal che tu âs li dentri tû?... il rimuzs che tu âs fat mûr to par di crepêr?

— E tû ce astu di ejarâr... che tû fîe...

— Juste apont tû fiate, si... nol ocôr ch'ê vadi par glesie! — 'e zontâ la femine, e j' disî a fuari ce ch'ê vevê te panze, sô fîe.

Ch'ê peraulê 'e copâ chel altri vieli: al restâ come intrunît un lamp, po' al sejavazzâ fûr un racî di vit tal curtîl e al jentrâ in ejase che nol viodêve dai voi.

— Dulâ es... Dulâ sestu. 'Sute!... — e al ribaltave lis cjadrêis, la taule, la panarie, e la sô femine daurj cu lis mans tai ejavei vaint.

— 'Sute! 'Sute!... — al urlave cui voi disledrosâz il vieli imbestêit. 'E jere ingrumade daur dal sorîal, ta l'arie. So pari la strissinâ di pês pai ejavêi fin in ejase.

— Cui isal? Dimi cui ch'al è... Dimi cui ch'al è stât...

— e jû hotis ch'al jere dut un variâlî e un urlâ e sanc. La panze 'e jere daviarte: il troi de braide, fûr dal ristiel, al lave-jû fin tal flum... 'Sute 'e rivâ fin sul rivâl alt cul sanc che j' gotave pardut e dute impulvinade.

Su la roste, in pîs, Tavin...

Si platâ tai braz di Tavin, daur di Tavin. Il vieli al biesemâ indanât jû pal troi discolz e si ejistâ devant di Tavin.

— Tû, un Batiston, ruvinâ mê fîe!...

I doi umizs s'imbrancârîn, a' marcolârîn partiare, muradînsi, sgrilgnânsi, rugnant come bestis, aranz e in-sanganâz, tun grop di cuarps ch'a smaltavin, e 'Sute 'e colâ come murte partiare cul seûr devant dai voi, svanide.

Cumò chel grop di cuarps al rodête sul arzin, i clas a' corin-jû saltant fin ta l'aghe, e po un plomp: l'aghe 'e scilpignâ, si savoltâ, si inturbidî. Doi braz e dôs gjambis a' sgarbetrînsi parentrî, tun zigon...

Tavin, in pîs, su la roste.

— Sejampe, Tavin, sejampe! — 'e zigâ 'Sute dismote.

Al rivâ incurint in Cleve che nol vevê anime altri e al balinave atôr paralitico, e siei fradis che lu ejalavin e so pari daurj, e nissun oksave a dij nuie.

Po' al sejam-pâ-fûr, e dome quanch'al fo tal sedim, daur ejase, al zigâ:

— 'O voi... Cungiô!... — e si platave la muse.

Al dûl il cûr instê, a viodi a partî, cussî, e parti massime cussî al è pardabon muri. No viodi plui il cjariêr a fluri sul imprim dal sedim, no fermâsi plui a sinti cussî ch'al pês e ch'al cuzie lis mans il forment palomp sgrislât di barbarizze, co il cjamp jû pe Cleve al è celest e vert come un'aghe fonde. Come il flum, fajû... Juste il flum, ve'...

Ma cumò ch'ê vôs dal flum cun chel mugulâ o cistê come un ch'al fovevî di savôs... 'e lûs pûre, cumò, a sintîle ch'ê vôs. Dut al è un volî trist ch'al fîsse e al travane tai cûr...

Ti vîstû, Tavin, ch'ê di? La jarbe 'e jere mulisite sot lis padûnis e i seûr, l'aghe 'e cjantave dapît!... Cumò dome jê e 'Sute e la Cleve a' san...

Jû pal troi dal maserêr, Tavin al tacâ a corî. E il vieli daurj, ogni pas: cui voi di mûart e lis mans a pendolon, che si siontanave.

— Tavin! Tavin! Tavin!

Il vieli al restê fêr sul troi dal maserêr cu la man par aiar a clamâlu.

— Alore al è partît un Cleve... ejesul... Tavin! — dissal il spiziâr intant ch'a beverin un busul lû di Carmine.

— E un!... — al disê Carmine scolant il so, di contentezze.

— Chel al è di regâl... che no si pensâve! — al siarâ siôr Talico sindic, e al ridê di sot co' 'e siore Concetti.

— Pûar Simon de Roste si è butât tal flum... — a' disevin la int tal pîs, a tirâ-jû galete.

— Cui sâ parê?

— Di displasê pe frutate, a' uelin di...

— Parvie?...

— 'E je cussî...

('E rû indenant)

Lo "Strolic", diminutivo

(Continua dalla III pagina)

potrebbe accadere nella Filologica nel caso in cui si rivelasse la presenza di un feroce censore; ma il mio avversario è stato, senza tema di confronto, ben peggiore di me: è stato perfido e brutale! Egli, con l'aria di difendere lo «Strolic», non solo ribadisce le mie osservazioni critiche, ma addirittura infierisce contro quella pubblicazione. Giudicando l'insieme di prose e versi dello «Strolic» (sia la parte di «Risultive» che il resto) io parlai di gracilità, salvando naturalmente qualche cosa che faceva eccezione. E Virgilio? Virgilio dice che i testi pubblicati dallo «Strolic» non sono dei più validi, che ho ragione di rilevare il «grave peccato di leggerezza» commesso dai collaboratori di «Risultive», che la fisionomia letteraria di più d'uno di «Risultive» non si riconosce nei testi inviati allo «Strolic»; e poi conclude che il riconoscibile rinnovamento formale di quasi tutti i poeti anziani del Friuli — sui ragguarigimenti estetici dei quali egli ritiene opportuno di prescindere — non è gran cosa perché «lo zortuttismo non si risolve nel metro libero della poesia contemporanea; esso permane in certe pieghe discorsive, in certe insistenze prosastiche, in certi indugi analitici e descrittivi e zeppa che, nella brevità dello spazio scritturale, non arrivano a una concentrazione e immediatezza allusiva, e stannano in una levità epidermica, che la libertà del verso scopre in tutta la sua vacuità».

E mi chiedo se Virgilio, ribellandosi alla mia definizione di «strana modernità di provincia» — attribuita soprattutto a coloro che malamente si son rinnovata la ve-

**Scombatî pal Friûl
nol è un dilî: si scuen!
E cui ch'al pò,
ch'al judî.**

ste — abbia voluto fare dello spirito oppure dell'ironia!

Tra bianca gracilità e nera vacuità vi è una grande differenza e quindi son io, ora, che difendo lo «Strolic», conservando la mia opinione circa la sua gracilità.

Altro appunto che mi muove Virgilio è quello di avere parlato o scritto in termini diversi, in altra occasione, circa gli autori di «Risultive»: devo rispondere che, in altra occasione, le mie espressioni erano intese ad una valutazione complessiva di autori e non riguardavano i singoli testi dello «Strolic» pal 1953, nei quali testi — e Virgilio stesso a dirlo — «la fisionomia letteraria di qualcuno non si riconosce». Conservando pertanto le mie opinioni sui singoli autori di «Risultive» che sui testi di alcuni di essi autori pubblicati sullo «Strolic» pal 1953, concludo che sarà opportuno, secondo me, che il prossimo anno la collaborazione di «Risultive» a «Strolic» debba continuare solo a condizione che si adottî un migliore criterio di composizione e di selezione.

Ancora un'ultima osservazione sulla difesa che Virgilio fa dei diminutivi di cui lo avrei detto gran male. Io non odio i diminutivi e quando ho deplorato la loro presenza in una noticina riguardante versi di Luigi Bertocco, mi riferivo a una cosa pressappoco così: la nonnute... cui neredû... che cu la mamute... j' sufe une lagrimule. Invece quei diminutivi di cui mi son servito per significare la minuita, la superficialità, di tante cose dello «Strolic» non hanno ovviamente niente a che vedere con i versi di Saffo, di Goethe e di altri grandissimi o anche solo grandicelli.

Mi accorgo che ho appena potuto sfiorare, forse, la frasca delle lettere friulane ove intendere volentieri posarmi, ma Virgilio mi ha costretto a fare troppe precisazioni. Spero ora di non dover procedere oltre su questo sentiero: spero che Virgilio non se la prenda perché gli ho detto, scherzosamente, che è perfido e brutale. Altrimenti i nostri discorsi potrebbero sembrare per qualche verso, a qualcuno di quei 2500 o 2600 sub-amendamenti che han fatto patire i nostri parlamentari sui divani di Montecitorio.

Per finire, mi auguro che altri amici e avversari, dato che lo «Strolic» ne ha offerta l'occasione, partecipino a una piacevole chiacchierata sulle cose letterarie friulane.

A. C.

AURELIO CANTONI
Direttore responsabile

Tipografia Arti Grafiche Friulane
Reg. Trib. Civ. di Udine n. 20, 1-2-49

FEVRAR 1953

GRANDIOSE - POSITIVE LIQUIDAZION ANUAL

'e «VITRUM» di M. Martini - Udin

VERIS OCASIONS
Scont special par servizi fins di taule - Scondite lampadariis

CJALAIT I PRESIS TES VETRINIS



FILIALE

di UDINE

PIAZZA MATTEOTTI, 9

Tel. 61-04

O. LENDARO

Machinis par cusî e malarie des miors marcis nazionals e estaris

Bore di Aquilee, 39 (Via Aquileia, 39) UDIN
CUSINIS ECONOMICHS - Croseris - Pedai - Machinis cun motor eletric - Rimalis cjaltis - Gusiatis - Bocons di ricambio

OCASIONS:

SINGER - NECCHI - PFAFF par sartors, cjaltars e a man
VENDITIS A RATUS RIPARAZIONS DI OGNI FATE

D'G.B. Angeli

Studi professional tecnic-agrari

VIA MAXIN, 14 (PRIN PLAN) - TEL. 27-62 - UDIN

Stimîs, consulenzis e arbitraz agrariis - Direzion e ministrazion di aziendis agrariis - Pratiche completis par otêgni contribuzions statals

AUTORIMESSE

Piuzzo Leopoldo

OFICINE MECANICHE PAR RIPARAZIONS E NOLEGIOS AUTOVETURIS CUN AUTISTE

VIAL SAN DENEL, 25 (via S. Daniele, 25) - TELEF. 2062 UDIN

PELIZZARI

pompi pe agriculture e ventilators

Rappresentant pes provincis di Udin e Gurizze

ZUAN VIGNUDA

UDIN - Piazza dal Domo 1 - telefono 6816

"La Furlane"

Il plui grant implant par intenzi piezzis e netâ vistiz a sut

Udin - Bore S. Bartolomeo (vie Manca, 16), tel. 6461

Gurizze - Bore di Rustiel, 8

Mobilizî Torossi

Bore Baldissere, 13 - Tel. 61-31 - Udin

Fabrice e mostre permanent